



Master

Études slaves : monde est-européen

Mention : Langues, littératures et civilisations
étrangères et régionales (LLCER)

Présentation de la formation



Le master « Études slaves : monde est-européen » est orienté vers les **cultures et civilisations de l'Europe orientale, centrale et balkanique**. Son périmètre d'études inclut les pays slaves de l'Union Européenne et de son voisinage : la Russie, l'Ukraine, la Biélorussie, la Serbie, la République Tchèque, la Pologne.

Cette formation universitaire se propose d'éclairer **l'évolution historique et culturelle de cette région** afin de mieux comprendre les **enjeux géopolitiques et socio-culturels** actuels et de mettre en évidence les **spécificités des cultures et des sociétés est-européennes, centre-européennes et balkaniques** par rapport à leurs homologues occidentales.

Organisation

Le **M1** est commun à tous les étudiants, qui doivent choisir une **2^{ème} langue slave** (polonais, serbo-croate, tchèque, ukrainien), dont l'étude se poursuivra jusqu'à la fin du semestre 3, et un séminaire optionnel par semestre.

Le **M2** se décline en trois options :

- Coopération et médiation
- Traduction
- Didactique des langues et e-learning

En M1 et en M2, les enseignements incluent un tronc commun disciplinaire, des compétences transversales (méthodologie, documentation, culture numérique et méthodologie du projet) et des activités orientées vers le monde professionnel (aide à la recherche de stage, mise en situation professionnelle).



UFR : Langues et Civilisations

Durée de la formation : 2 ans

Langue(s) d'enseignement : Français, Russe, Anglais

ECTS : 120 crédits

Objectifs

Outre la connaissance approfondie de la région décrite, ce parcours vise l'acquisition de compétences linguistiques dans **trois langues étrangères** : **l'anglais**, le **russe** et une **autre langue est-européenne**. Une connaissance basique du russe et de l'anglais est exigible dès l'entrée dans le cursus (niveau minimal requis B1). L'étude d'une seconde langue slave, à choisir par l'étudiant dans l'offre de l'Université Bordeaux Montaigne (**polonais, serbe, tchèque, ukrainien**) peut débiter ou se poursuivre en M1.

Le master vise à préparer les étudiants à une activité professionnelle en lien avec la Russie, l'Europe orientale, centrale et balkanique. Les spécialistes ainsi formés seront des **chercheurs, enseignants, traducteurs, spécialistes de la coopération internationale et acteurs du monde économique et culturel plurilingues**, ayant le français, le russe, l'anglais et une troisième langue européenne slave comme langues de travail.

Compétences

Pour tous les étudiants

- ▶ **Savoir mener** des recherches documentaires en plusieurs langues sur les pays est-européens et slaves
- ▶ **Savoir traduire** des textes du russe vers le français (et inversement)
- ▶ **Communiquer** des informations, présenter et argumenter un sujet (à l'oral et à l'écrit, en français, en russe et en anglais)
- ▶ **Mettre en œuvre** des méthodes et des outils spécifiques à l'édition et à la recherche : codes typographiques et rédactionnels, normes de l'édition scientifique des textes, règles de la démarche scientifique
- ▶ **Se familiariser** avec les enjeux de la recherche dans le domaine des Études slaves et baltes.

En fonction des options

- ▶ **Connaître** les principaux programmes européens de coopération, les programmes d'échange, la méthodologie du montage et du suivi des projets internationaux, les méthodes de la médiation culturelle
- ▶ **Connaître** le milieu de l'édition, le marché du livre, les enjeux théoriques de la traduction ; savoir traduire un texte à un niveau professionnel
- ▶ **Connaître** les dispositifs d'enseignement des langues et les pratiques pédagogiques à distance ; concevoir et mettre en œuvre un programme pédagogique
- ▶ **Produire** un travail original de recherche
- ▶ **Savoir mener** des projets de coopération ou de médiation à un niveau international
- ▶ **Apporter** son expertise à la vie d'un service, public ou privé, orienté vers la coopération.

International



L'université Bordeaux Montaigne propose aux étudiants en Études slaves de nombreuses possibilités de séjours de mobilité dans son réseau d'universités partenaires :

- ▶ Union Européenne : Pologne, République tchèque, Lituanie, Lettonie
- ▶ Pays candidats à l'UE : Géorgie, Serbie, Bosnie, Ukraine
- ▶ Pays de la CEI : Russie, Biélorussie, Kazakhstan

Adossement recherche

- ▶ Le master est adossé au Centre d'études slaves (CES), qui développe des recherches dans le domaine des langues, littératures et civilisations, autour des questions de mémoires et identités plurielles.
- ▶ Le séminaire collectif « Cultures et sociétés des pays slaves » du CES fait partie de la formation scientifique du master.
- ▶ En M2 les étudiants peuvent faire le choix d'un mémoire-recherche ouvrant la perspective de poursuivre en thèse de doctorat.

Applications professionnelles

- ▶ La formation en **M1** comprend un **stage court obligatoire** : dans une institution publique, organisme parapublique ou entreprise privée en lien avec les langues slaves et les pays est-européens
- ▶ En **M2** les étudiants peuvent faire le **choix d'un stage long** (8 semaines) dans des domaines variés : enseignement, traduction, coopération internationale dans les secteurs de l'enseignement, des organismes de recherche, du tourisme, de la culture et du patrimoine, de la communication interculturelle...



Conditions d'accès
et procédures d'admission
sont consultables via l'URL ci-dessous.



Plus d'infos



<http://ubxm.fr/masteretudeslaves>

Contact

Contact administratif :
master-langues-slave@u-bordeaux-montaigne.fr

**L'Université Bordeaux Montaigne dispense des formations en
Arts, Langues, Lettres, Sciences humaines et sociales.**



<https://formations.u-bordeaux-montaigne.fr/>
<https://www.u-bordeaux-montaigne.fr/>